

# Le langage clair pour des textes accessibles. Pour tous.

## **CreativeCommons BY-NC-SA –**

Elvio FISLER – 2021

VD-DFJC-DGEO-DP – cellCIPS –

**Centre de compétences pour l'éducation numérique, outil d'aide et d'accessibilité**

Nous voulons proposer des informations simples.

Le langage clair permet de donner des informations complètes simplement.

On peut aller plus loin encore et proposer du français facile à lire et à comprendre (FALC).

Ce que nous transmettons (textes, livres, examens, etc.) doit être **accessible** pour tous.

Le langage clair concerne **les mots ou les phrases**.

Le langage clair concerne aussi **la présentation simple et aérée**.

- Permettre à tous d'accéder aux contenus des cours, aux consignes et aux savoirs,
  - c'est aider TOUS les élèves, avec ou sans difficultés.
- Pouvoir participer et comprendre,
  - c'est donner de la motivation à apprendre.
- Comprendre et accéder facilement aux questions,
  - c'est avoir de meilleures notes aux évaluations. Le niveau et les objectifs restent les mêmes.

## **Le langage clair, est-ce difficile ?**

Ce que nous savons :

- Il faut faire un effort. Oui, nous avons appris à écrire compliqué. Savant aussi.
- Avec le langage clair, nous pensons écrire « bébé ». Mais nous écrivons pour tous.

Nous pensons tout le temps au public pour qui nous écrivons. Et certains lisent ou comprennent plus difficilement.

Nous voulons être compris pour tout, par tous.

- Nous devons simplifier la présentation, le visuel.
- Nous devons simplifier les mots et les phrases.
- Nous devons aller tout de suite à l'information essentielle.

- Nous devons toujours tout structurer avec des styles.

## Quelques règles de base :

### La présentation :

- 👍 Verdana 14 est très bien (souvent 12 est déjà bien), sobre (sans empattement ou sans sérif) et Verdana est bien pour les chiffres aussi. Arial, Andika ou Helvetica sont également conseillés.
- 👍 Interligne 1,5. Augmenter l'espace entre les lettres, c'est utile aussi.
- 👍 Le texte est aligné à gauche.
- 👍 Nous pouvons mettre en évidence des mots, avec du **gras** par exemple. Des **puces** ou des **chiffres** aussi. Et des **symboles** clairs.
- 👍 Accents sur les majuscules (pour la synthèse vocale). É ou È
- 👍 Images à ancrer dans le texte.
- 👍 Images à expliquer dans les textes alternatifs.
- ⚠️ Souligner c'est seulement pour les liens internet. Les tableaux c'est souvent trop compliqué. 2 colonnes au max. En-têtes.
- ⚠️ OpenDyslexic peut être bien. Mais il faut tester.
- ⚠️ Contrastes entre le texte et le fond suffisamment forts.
- 😞 éviter l'italique et les majuscules.
- 😞 éviter d'écrire sur une image ou un fond avec des couleurs.

### Les mots et les phrases :

- 👍 Des mots courts. Des mots courants. || École (😞 Établissement scolaire) - Un plan d'une durée de 5 ans. (😞 un plan de cinq ans - 😞 un plan quinquennal).
- 👍 Les verbes. || Décider (😞 Prendre une décision).
- 👍 Utiliser les mêmes mots. || Maison, maison et maison. (😞 Maison, demeure, bâtisse)
- 👍 Les phrases simples avec un seul verbe conjugué. Présent, imparfait, passé composé et futur simple.
- 👍 Phrases actives.
- 👍 Phrases affirmatives

- ⚠️ Souligner c'est seulement pour les liens internet.
- ⚠️ Les tableaux c'est souvent trop compliqué. 2 colonnes au max. En-têtes avec des titres.
- 😞 Sigles, jargon, mots étrangers, les expressions (😞 il pleut des cordes, 😞 avoir le cœur sur la main)
- 😞 Les négations ou 😞😞 les doubles négations (Tu **ne** peux **pas ne pas** refuser l'offre de ton maître d'apprentissage.)

### **Le choix de l'information :**

- 👍 Aller à l'essentiel.
- 👍 Adapter le message. Soyez concrets et explicites. || Marchez 10 minutes, 3 fois par jour. 😞 Faites de l'exercice de façon modérée.)
- 👍 Faire des liens pour en savoir plus (documents, vidéos, etc.).  
👍👍 Avec des QR-codes c'est encore mieux !
- 👍 Reformulez. Répétez l'information.
- ⚠️ Éléments de distraction. Par exemples plusieurs dates ou nombres dans le même paragraphe
- 😞 Les longues définitions.
- 😞 Les définitions placées loin du mot défini. 👍 Prévoir un encadré.

### **La structure du document :**

- 👍 Faire un modèle avec un plan clair. Partager le modèle permet ensuite d'être rapide et efficace.
- 👍 Les feuilles de style. Titre 1, titre 2, Titre 3.
- 👍 Rédiger des paragraphes courts.
- 👍 Utiliser Tabulation (😞 espaces à répétition)
- ⚠️ Limiter à trois niveaux de titres et sous-titres.

### **Vous voulez aller plus loin encore ?**

- **Bonnes pratiques : l'accessibilité pour tous** - présentation cellCIPS en ligne, Sommet du numérique Montréal. [LIEN](#).
- **Textoh! Facile à lire** - le site de Mme France Santi, traductrice en langage facilité. [LIEN](#).

- **Le guide « Communiquer pour tous »** de la [CNSA](#), Site d'information institutionnelle et professionnelle de l'aide à l'autonomie. [LIEN](#)
- **Le petit livre d'OR**, Principes de l'orthographe rectifiée (OR) de 1990 et sensibilisation au langage épïcène. [LIEN](#)